

<b>AVIS DES SOCIETES</b>
--------------------------

**ETATS FINANCIERS INTERMEDIAIRES****ARTES**

Siège Social : 39, Avenue Kheireddine Pacha BP 33 -1002 Tunis-

La Société Automobile Réseau Tunisien & Service -ARTES-, - publie, ci-dessous, ses états financiers intermédiaires arrêtés au 30 juin 2010, accompagnés de l'avis des commissaires aux comptes, Mr Mohamed CHERIF et Mr Abderrazek MAALEJ .

**BILAN**

(Exprimé en Dinars Tunisiens)

	Notes	Solde au		
		30 Juin 2010	30 juin 2009 (*)	31 décembre 2009
<b>Actifs</b>				
<b>Actifs non courants</b>				
<b>Actif immobilisé</b>				
Immobilisations incorporelles		2 167 029	1 617 777	2 036 803
Amortissements des immobilisations incorporelles		(798 853)	(621 313)	(647 992)
	<b>(B.1)</b>	<b>1 368 176</b>	<b>996 463</b>	<b>1 388 811</b>
Immobilisations corporelles		9 572 484	9 033 169	9 478 308
Amortissements des immobilisations corporelles		(5 096 366)	(4 793 724)	(4 927 764)
	<b>(B.1)</b>	<b>4 476 117</b>	<b>4 239 445</b>	<b>4 550 544</b>
Immobilisations financières		8 037 164	6 978 556	7 978 570
Provision pour dépréciation		(2 521)	(2 521)	(2 521)
	<b>(B.2)</b>	<b>8 034 643</b>	<b>6 976 035</b>	<b>7 976 049</b>
<b>Total des actifs immobilisés</b>		<b>13 878 936</b>	<b>12 211 943</b>	<b>13 915 404</b>
<b>Total des actifs non courants</b>		<b>13 878 936</b>	<b>12 211 943</b>	<b>13 915 404</b>
<b>Actifs courants</b>				
Stocks		19 403 689	18 457 228	34 556 814
Provisions sur stocks		-	-	-
	<b>(B.3)</b>	<b>19 403 689</b>	<b>18 457 228</b>	<b>34 556 814</b>
Clients et comptes rattachés		10 150 410	8 111 727	7 392 838
Provisions sur comptes clients		(1 043 494)	(888 358)	(1 043 494)
	<b>(B.4)</b>	<b>9 106 917</b>	<b>7 223 369</b>	<b>6 349 344</b>
Comptes de régularisations et autres actifs courants	<b>(B.5)</b>	9 843 620	8 876 177	5 345 515
Placements et autres actifs financiers	<b>(B.6)</b>	100 050 000	50 400 000	106 380 000
Liquidités et équivalents de liquidités	<b>(B.7)</b>	6 640 134	7 677 272	5 869 654
<b>Total des actifs courants</b>		<b>145 044 359</b>	<b>92 634 046</b>	<b>158 501 328</b>
<b>Total des actifs</b>		<b>158 923 295</b>	<b>104 845 989</b>	<b>172 416 732</b>

(\*) Les données comparatives ont été retraitées pour des raisons de comparabilité.

**ARTES S.A.**  
**BILAN**  
(Exprimé en Dinars Tunisiens)

	Notes	Solde au		
		30 juin 2010	30 juin 2009 (*)	31 décembre 2009
<b>Capitaux propres et passifs</b>				
<b>Capitaux propres</b>				
Capital social		25 500 000	25 500 000	25 500 000
Réserves		3 125 067	3 125 067	3 125 067
Résultats reportés		21 600 997	16 942 275	16 942 275
<b>Total des capitaux propres avant résultat de l'exercice</b>		<b>50 226 064</b>	<b>45 567 342</b>	<b>45 567 342</b>
Résultat de l'exercice		17 440 767	11 763 166	23 146 222
<b>Total des capitaux propres avant affectation</b>	<b>(B.8)</b>	<b>67 666 831</b>	<b>57 330 508</b>	<b>68 713 564</b>
<b>Passifs</b>				
<b>Passifs non courants</b>				
Emprunts		40 000	40 000	40 000
Provisions pour risques et charges	<b>(B.9)</b>	250 000	300 000	250 000
<b>Total des passifs non courants</b>		<b>290 000</b>	<b>340 000</b>	<b>290 000</b>
<b>Passifs courants</b>				
Fournisseurs et comptes rattachés	<b>(B.10)</b>	69 526 743	21 924 807	95 755 688
Autres passifs courants	<b>(B.11)</b>	21 190 861	25 250 674	7 124 954
Concours bancaires et autres passifs financiers	<b>(B.12)</b>	248 859	-	532 526
<b>Total des passifs courants</b>		<b>90 966 464</b>	<b>47 175 481</b>	<b>103 413 168</b>
<b>Total des passifs</b>		<b>91 256 464</b>	<b>47 515 481</b>	<b>103 703 168</b>
<b>Total des capitaux propres et des passifs</b>		<b>158 923 295</b>	<b>104 845 989</b>	<b>172 416 732</b>

(\*) Les données comparatives ont été retraitées pour des raisons de comparabilité.

**ARTES S.A.****Etat de résultat****(Exprimé en Dinars Tunisiens)**

	Notes	Exercice de 6 mois clos le		Exercice de 12 mois
		30 juin 2010	30 juin 2009 (*)	clos le
				31 décembre 2009
Revenus	(R.1)	115 212 860	55 564 220	167 519 734
Autres produits d'exploitation	(R.2)	205 244	310 320	770 002
<b>Total des produits d'exploitation</b>		<b>115 418 104</b>	<b>55 874 540</b>	<b>168 289 736</b>
Variation des stocks de produits finis et des encours	(R.3)	(15 156 906)	(29 335 042)	(6 146 605)
Achats de marchandises consommées	(R.4)	(81 765 681)	(18 065 493)	(137 419 549)
Achats d'approvisionnements consommés	(R.5)	(216 314)	(177 809)	(406 877)
Charges de personnel	(R.6)	(1 601 268)	(1 524 103)	(3 118 354)
Dotation aux amortissements et aux provisions	(R.7)	(319 463)	(157 244)	(487 197)
Autres charges d'exploitation	(R.8)	(1 145 623)	(1 054 543)	(2 622 704)
<b>Total des charges d'exploitation</b>		<b>(100 205 255)</b>	<b>(50 314 235)</b>	<b>(150 201 285)</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>		<b>15 212 849</b>	<b>5 560 305</b>	<b>18 088 450</b>
Charges financières nettes	(R.9)	(135 636)	35 324	(4 771)
Produits des placements	(R.10)	5 674 330	7 431 336	9 216 410
Autres gains ordinaires	(R.11)	102 130	65 702	76 661
<b>Résultat des activités ordinaires avant impôt</b>		<b>20 853 673</b>	<b>13 092 666</b>	<b>27 376 750</b>
Impôt sur les bénéfices		(3 412 907)	(1 329 501)	(4 230 528)
<b>Résultat net de l'exercice</b>		<b>17 440 767</b>	<b>11 763 166</b>	<b>23 146 222</b>

(\*) Les données comparatives ont été retraitées pour des raisons de comparabilité.

**ARTES S.A.**  
**Etat des flux de trésorerie**  
**(Exprimé en Dinars Tunisiens)**

	Notes	Exercice de 6 mois clos le		Exercice de 12 mois clos le
		30/06/2010	30/06/2009 (*)	31/12/2009
<b>Flux de trésorerie liés aux opérations d'exploitation</b>				
<b>Résultat net</b>		<b>17 440 767</b>	<b>11 763 166</b>	<b>23 146 222</b>
Ajustements pour				
*Amortissements et provisions	(F.1)	319 463	157 244	487 197
*Reprises sur provisions		-	(2 114)	(52 753)
*Variation des:				
- Stocks	(F.2)	15 153 125	22 246 191	6 146 605
- Créances clients	(F.2)	(2 757 573)	5 030 062	6 011 409
- Autres actifs	(F.2)	(4 498 104)	(4 806 500)	(1 266 032)
- Fournisseurs et autres dettes	(F.3)	(22 894 487)	(18 207 424)	52 525 473
*Autres ajustements				
-Plus au moins values de cession		-	(57 052)	(58 011)
<b>Total des flux de trésorerie liés aux opérations d'exploitation</b>		<b>2 763 191</b>	<b>16 123 572</b>	<b>86 940 109</b>
<b>Flux de trésorerie liés aux opérations d'investissement</b>				
Décassement pour acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles	(F.4)	(224 402)	(374 344)	(1 253 010)
Encaissements sur cession d'immobilisations corporelles et incorporelles		-	57 052	59 052
Décassement pour acquisition d'immobilisations financières	(F.5)	(58 593)	(10 165)	(1 003 379)
Encaissements sur cession d'immobilisations financières		-	6 800	-
<b>Total des flux de trésorerie liés aux opérations d'investissement</b>		<b>(282 995)</b>	<b>(320 657)</b>	<b>(2 197 337)</b>
<b>Flux de trésorerie liés aux opérations de financement</b>				
Dividendes et autres distributions		(7 756 050)	-	(15 300 000)
<b>Total des flux de trésorerie liés aux opérations de financement</b>		<b>(7 756 050)</b>	<b>-</b>	<b>(15 300 000)</b>
<b>Variation de trésorerie</b>		<b>(5 275 854)</b>	<b>15 802 915</b>	<b>69 442 772</b>
<b>Trésorerie au début de l'exercice</b>		<b>111 717 129</b>	<b>42 274 356</b>	<b>42 274 356</b>
<b>Trésorerie à la clôture de l'exercice</b>	(F.6)	<b>106 441 274</b>	<b>58 077 272</b>	<b>111 717 129</b>

(\*) Les données comparatives ont été retraitées pour des raisons de comparabilité.

## NOTES AUX ETATS FINANCIERS

### I. PRESENTATION DE LA SOCIETE

La société ARTES « Automobile Réseau Tunisien et Services » (ex Renault Tunisie) est une société anonyme au capital de 25 500 000 DT divisé en 25 500 000 actions de valeur nominale de 1 DT chacune, créée le 24 février 1947.

L'activité de la société consiste en la vente de véhicules neufs de marque RENAULT, de pièces de rechange et de services.

### II. REFERENTIEL COMPTABLE

#### II.1 DECLARATION DE CONFORMITE

Les états financiers de la société ARTES S.A., arrêtés au 30 juin 2010, sont établis conformément aux dispositions des normes comptables tunisiennes telles que définies par la loi 96-112 et le décret 96-2459.

#### II.2. PRINCIPES COMPTABLES APPLIQUES

Les états financiers ont été établis en adoptant le concept de capital financier et en retenant comme procédé de mesure celui du coût historique. Les autres méthodes d'évaluation se résument comme suit:

##### Unité monétaire

Les livres comptables de la société sont tenus en dinars tunisiens. Les transactions réalisées en devises étrangères sont converties en dinars tunisiens au cours du jour de l'opération ou au cours de couverture lorsqu'un instrument de couverture existe. Au 30 juin, les éléments monétaires figurant au bilan de l'entreprise sont convertis au taux de clôture, s'ils ne font pas l'objet d'un contrat à terme. Les différences de change sont portées en résultat de l'exercice.

##### Immobilisations

Les immobilisations acquises par ARTES S.A. sont comptabilisées à leur coût d'acquisition hors taxes récupérables. Les dotations aux amortissements des immobilisations de la société sont calculées selon le mode linéaire. Les taux appliqués sont les suivants :

	Taux annuels
Constructions	5 %
Matériels de transport	20%
Agencements, aménagements et installations	10%
Matériels et outillages	10%
Mobiliers, matériels de bureau	10%
Mobiliers d'habitation	10%
Matériels informatiques	15%
Logiciels	33%

##### Stocks

Les valeurs d'exploitation d'ARTES S.A. sont composées essentiellement de véhicules neufs.

Les stocks de véhicules neufs sont valorisés à leur prix de revient. Ce prix englobe le prix d'achat, les droits de douane, les frais de transport et les frais d'assurance, de transit et de fret.

##### Provision sur créances clients

A chaque arrêté comptable, ARTES S.A. procède à l'évaluation du risque de non recouvrement pour chacune de ses créances. Cette évaluation est basée principalement sur les retards de règlement et les autres informations disponibles sur la situation financière du client.

Les créances jugées douteuses font l'objet de provisions et sont présentées en net à l'actif du bilan.

Prise en compte des revenus

Les revenus provenant de la vente de marchandises sont comptabilisés lorsqu'ARTES a transféré à l'acheteur les principaux risques et avantages inhérents à la propriété (transfert de propriété) ou la société ne conserve qu'une part insignifiante des risques inhérents à la propriété dans l'unique but de protéger la recouvrabilité de la somme due.

Changement de méthode comptable

- Pour l'exercice clos le 30 Juin 2010, l'état de résultat a été présenté selon la méthode autorisée. Ce retraitement est justifié par le non achèvement de la mise en place d'une partie du nouveau progiciel de gestion intégrée qui permettra d'affecter les comptes de charges en fonction de leur destination et d'établir ainsi un état de résultat selon la méthode de référence. Les données au 31/12/2009 et au 30/06/2009 ont été retraitées en proforma pour les besoins de comparabilité.
- Au 30 Juin 2009, les avances fournisseurs étaient présentées en déduction des dettes fournisseurs. Au 30 Juin 2010, ces avances ont enregistré une augmentation importante comparativement à l'exercice précédent rendant leur présentation parmi les autres actifs courants plus appropriée. Les données comparatives ont été retraitées en proforma pour des besoins de comparabilité.

Les retraitements apportés aux données comparatives au 30 Juin 2009 se présentent comme suit :

<b>Rubrique</b>	<b>Solde au 30/06/2009 avant retraitements</b>	<b>Retraitements</b>	<b>Solde au 30/06/2009 après retraitements</b>
Fournisseurs & comptes rattachés	21 208 541	716 266	21 924 807
Autres actifs courants	8 159 911	716 266	8 876 177

**III. NOTES EXPLICATIVES DU BILAN, DE L'ETAT DE RESULTAT ET L'ETAT DES FLUX DE TRESORERIE****III.1. Notes sur le bilan****B.1. Immobilisations corporelles et incorporelles**

Les immobilisations corporelles et incorporelles nettes s'élèvent au 30/06/2010 à 5 844 293 DT. Elles sont analysées dans le tableau suivant :

Catégorie	Valeur brute au 31/12/2009	Acquisitions	Cessions	Reclassement	Valeur brute au 30/06/2010	Amortissements cumulés au 31/12/2009	Dotations 2010	Reprise sur cession	Amortissements cumulés au 30/06/2010	Valeur comptable nette au 30/06/2010
Concession marque	1 000 000	-	-	-	1 000 000	(327 671)	(25 000)	-	(352 671)	647 329
Logiciels	321 101	37 764	-	727 895	1 086 761	(320 321)	(125 861)	-	(446 182)	640 579
Fonds commercial	750	-	-	-	750	-	-	-	-	750
Logiciel en cours	714 951	79 518	-	(714 951)	79 518	-	-	-	-	79 518
<b>Total Immobilisations Incorporelles</b>	<b>2 036 803</b>	<b>117 283</b>	<b>-</b>	<b>12 944</b>	<b>2 167 029</b>	<b>(647 992)</b>	<b>(150 861)</b>	<b>-</b>	<b>(798 853)</b>	<b>1 368 176</b>
Terrains	3 117 512	-	-	-	3 117 512	-	-	-	-	3 117 512
Constructions	1 048 962	-	-	-	1 048 962	(992 003)	(4 519)	-	(996 522)	52 440
AAI des constructions	2 308 521	83 662	-	-	2 392 184	(1 894 869)	(43 657)	-	(1 938 526)	453 658
Matériel industriel	870 892	-	-	-	870 892	(716 990)	(19 631)	-	(736 621)	134 271
Outillage industriel	53 043	876	-	-	53 919	(43 341)	(1 317)	-	(44 659)	9 260
Matériel de transport	814 050	-	-	-	814 050	(450 821)	(53 012)	-	(503 833)	310 218
Equipement de bureau	405 450	4 019	-	-	409 469	(342 880)	(7 174)	-	(350 054)	59 415
Autres immob corporelles	69 576	585	-	-	70 161	(52 308)	(1 377)	-	(53 686)	16 476
Matériel informatique	503 765	15 576	-	131 822	651 162	(431 545)	(37 703)	-	(469 248)	181 914
AAI divers	4 227	-	-	-	4 227	(3 007)	(211)	-	(3 218)	1 009
Immob corporelles en cours	137 546	2 400	-	-	139 946	-	-	-	-	139 946
Autres Immob en cours	144 765	-	-	(144 765)	-	-	-	-	-	-
<b>Total Immobilisations corporelles</b>	<b>9 478 308</b>	<b>107 119</b>	<b>-</b>	<b>(12 944)</b>	<b>9 572 484</b>	<b>(4 927 764)</b>	<b>(168 602)</b>	<b>-</b>	<b>(5 096 366)</b>	<b>4 476 117</b>
<b>Total Immobilisations corporelles et incorporelles</b>	<b>11 515 111</b>	<b>224 402</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>11 739 513</b>	<b>(5 575 756)</b>	<b>(319 463)</b>	<b>-</b>	<b>(5 895 219)</b>	<b>5 844 293</b>

**B.2. Immobilisations financières**

Les immobilisations financières brutes totalisent au 30/06/2010 un solde de 8 037 164 DT contre un solde de 7 978 570 DT au 31/12/2009. Elles se détaillent au niveau du tableau suivant :

Libellé	Solde au 31/12/2009	Acquisition	Cession	Solde au 30/06/2010
<b>Titres de participation :</b>	<b>7 968 405</b>	<b>38 806</b>	-	<b>8 007 211</b>
- ARTEGROS	49 850	-	-	49 850
- BOWDEN	100	-	-	100
- AUTRONIC	587 820	-	-	587 820
- Compagnie Internationale de Leasing	10 621	-	-	10 621
- ADEV	20 000	-	-	20 000
- ARTIMO	6 300 000	-	-	6 300 000
- UIB	1 000 014	-	-	1 000 014
- CIMENTERIE DE CARTHAGE	-	38 806	-	38 806
<b>Dépôts et cautionnements</b>	<b>10 165</b>	<b>19 788</b>	-	<b>29 953</b>
<b>Total</b>	<b>7 978 570</b>	<b>58 593</b>	-	<b>8 037 164</b>

La provision pour dépréciation des immobilisations financières n'a pas varié entre le 31/12/2009 et le 30/06/2010 et s'élève à 2 521 DT.

**B.3. Stocks**

Les stocks affichent au 30/06/2010 un solde brut de 19 403 689 DT contre un solde brut de 34 556 814 DT au 31/12/2009. Les stocks se détaillent au niveau du tableau suivant :

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009	Solde au 31/12/2009
Véhicules neufs	4 119 824	11 308 714	26 804 207
Pièces de rechange	39 477	54 454	37 400
Encours atelier	647	5 209	-
Véhicules neufs en transit	15 243 741	7 088 851	7 715 207
<b>Total</b>	<b>19 403 689</b>	<b>18 457 228</b>	<b>34 556 814</b>

**B.4. Clients et comptes rattachés**

Les clients et comptes rattachés affichent une valeur nette au 30/06/2010 de 9 106 917 DT contre 6 349 344 DT au 31/12/2009. Ils se détaillent au niveau du tableau suivant :

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009	Solde au 31/12/2009
Clients VN et APV	8 503 784	7 056 724	6 266 505
Clients douteux	848 235	869 597	848 235
Clients effets à recevoir	798 391	186 118	278 097
Intérêts courus	-	(712)	-
<b>Total brut</b>	<b>10 150 410</b>	<b>8 111 727</b>	<b>7 392 838</b>
Provision pour dépréciation des créances clients	(1 043 494)	(888 358)	(1 043 494)
<b>Total net</b>	<b>9 106 917</b>	<b>7 223 369</b>	<b>6 349 344</b>



**B.5. Comptes de régularisation et autres actifs courants**

La valeur brute des comptes de régularisation et autres actifs courants s'élève au 30/06/2010 à 9 843 620 DT contre 5 345 515 DT au 31/12/2009. Ils se détaillent au niveau du tableau suivant :

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009 (*)	Solde au 31/12/2009
Compte de régularisation actif	4 748 792	6 883 703	977 590
Etat - impôts et taxes	2 576 629	1 217 308	1 573 345
Autres débiteurs divers	-	-	2 000
Personnel	61 626	58 901	77 377
Avances aux fournisseurs	2 456 572	716 266	2 715 204
<b>Total</b>	<b>9 843 620</b>	<b>8 876 177</b>	<b>5 345 515</b>

(\*) Les données comparatives ont été retraitées pour des raisons de comparabilité.

**B.6. Placements et autres actifs financiers**

Les placements et autres actifs financiers présentent au 30/06/2010 un solde de 100 050 000 DT contre un solde de 106 380 000 DT au 31/12/2009. Ils se détaillent au niveau du tableau suivant :

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009	Solde au 31/12/2009
Placements à court terme	100 050 000	50 400 000	106 380 000
<b>Total</b>	<b>100 050 000</b>	<b>50 400 000</b>	<b>106 380 000</b>

**B.7. Liquidités et équivalents de liquidités**

Les liquidités et équivalents de liquidités s'élèvent au 30/06/2010 à 6 640 134 DT contre 5 869 654 DT au 31/12/2009. Elles se détaillent au niveau du tableau suivant :

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009	Solde au 31/12/2009
UBCI EURO	3 288 422	2 848 129	3 043 226
U I B AV H.BOURGUIBA	66 856	23 326	23 468
B.N.A AV KH.PACHA	-	737 132	1 831 644
ARAB TUNISIAN BANK	200 862	351 376	
ATTIJARI BANK	122 907	91 820	62 139
UBCI	1 504 401	3 086 320	246 452
STB.AV KH.PACHA	44 015	74 856	
AMEN BANQUE	129 557	45 194	94 454
B.T.	32 247	28 104	67 795
ABC	18 045	17 794	17 938
BIAT	99 178	285 148	346 153
CCP	498	510	510
BTL	19 239	71 031	87 945
UBCI DOLLARS	10 643	9 533	9 533
CHEQUE A ENCAISSER	1 061 157	-	35 824
EFFET A L'ENCAISSEMENT	22 263	-	-
CAISSE A FOND FIXE	1 378	7 000	2 574
CAISSE ATELIER	18 440	-	-
CAISSE VN	27	-	-
<b>Total</b>	<b>6 640 134</b>	<b>7 677 272</b>	<b>5 869 654</b>

**B.8. Capitaux propres**

Les capitaux propres ont passé de 68 713 564 DT au 31/12/2009 à 67 666 831 DT au 30/06/2010. Cette variation est détaillée dans le tableau de variation des capitaux propres suivant :

	Capital social	Réserve légale	Réserves pour réinvestissement exonéré	Réserves spéciales de réévaluation	Résultats reportés	Résultat de l'exercice	Total
<b>Capitaux propres au 31/12/2008</b>	<b>25 500 000</b>	<b>1 834 373</b>	<b>515 473</b>	<b>59 594</b>	<b>13 503 076</b>	<b>19 454 827</b>	<b>60 867 342</b>
<b>Affectation du résultat 2008 (PV AGO du 28 Mai 2009)</b>							
- Réserve légale	-	715 627	-	-	-	(715 627)	-
- Résultats reportés	-	-	-	-	3 439 200	(3 439 200)	-
- Dividendes	-	-	-	-	-	(15 300 000)	(15 300 000)
<b>Résultat de l'exercice 2009</b>						<b>23 146 222</b>	<b>23 146 222</b>
<b>Capitaux propres au 31/12/2009</b>	<b>25 500 000</b>	<b>2 550 000</b>	<b>515 473</b>	<b>59 594</b>	<b>16 942 275</b>	<b>23 146 222</b>	<b>68 713 564</b>
<b>Affectation du résultat 2009 (PV AGO du 03 Juin 2010)</b>							
- Résultats reportés	-	-	-	-	4 658 721	(4 658 721)	-
- Dividendes	-	-	-	-	-	(18 487 500)	(18 487 500)
<b>Capitaux propres au 30/06/2010</b>	<b>25 500 000</b>	<b>2 550 000</b>	<b>515 473</b>	<b>59 594</b>	<b>21 600 997</b>	<b>17 440 767</b>	<b>67 666 831</b>

**B.9. Provisions pour risques et charges**

Les provisions pour risques et charges n'ont pas varié entre le 31/12/2009 et le 30/06/2010 et s'élèvent à 250 000 DT. Elles se détaillent au niveau du tableau suivant :

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009	Solde au 31/12/2009
Provisions pour risques et charges	250 000	300 000	250 000
<b>Total</b>	<b>250 000</b>	<b>300 000</b>	<b>250 000</b>

**B.10. Fournisseurs et comptes rattachés**

Les fournisseurs et comptes rattachés s'élèvent à 69 526 743 DT au 30/06/2010 contre 95 755 688 DT au 31/12/2009. Ils se détaillent au niveau du tableau suivant :

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009 (*)	Solde au 31/12/2009
Fournisseurs VN, APV et autres fournisseurs	1 880 428	2 958 719	1 618 654
Effets à payer	52 364 526	11 814 632	92 627 311
Fournisseurs - factures non encore parvenues	15 281 789	7 151 455	1 509 722
<b>Total</b>	<b>69 526 743</b>	<b>21 924 807</b>	<b>95 755 688</b>

(\*) Les données comparatives ont été retraitées pour des raisons de comparabilité.

**B.11. Autres passifs courants**

Les autres passifs courants totalisent 21 190 861 DT au 30/06/2010 contre 7 124 954 DT au 31/12/2009 et se détaillent au niveau du tableau suivant:

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009	Solde au 31/12/2009
Etat - impôts et taxes	3 305 113	2 793 591	1 046 220
Créditeurs divers	10 950 230	15 505 574	314 047
Compte de régularisation passif	786 716	361 157	169 508
Personnel	212 179	284 625	239 840
Avances et acomptes clients	5 936 624	6 305 727	5 355 339
<b>Total</b>	<b>21 190 861</b>	<b>25 250 674</b>	<b>7 124 954</b>

**B.12. Concours bancaires et autres passifs financiers**

Les concours bancaires et autres passifs financiers totalisent 248 859 DT au 30/06/2010 contre 532 526 DT au 31/12/2009 et se détaillent au niveau du tableau suivant:

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009	Solde au 31/12/2009
STB.AV KH.PACHA	-	-	83 573
ARAB TUNISIAN BANK	-	-	448 953
B.N.A AV KH.PACHA	248 859	-	-
<b>Total</b>	<b>248 859</b>	<b>-</b>	<b>532 526</b>

**III.2. Notes sur l'état de résultat****R.1. Revenus**

Les revenus réalisés au cours du premier semestre 2010 s'élèvent à 115 212 860 DT contre 55 564 220 DT réalisés au cours de la même période de 2009. Les revenus se détaillent au niveau du tableau suivant:

Libellé	1 <sup>er</sup> semestre 2010	1 <sup>er</sup> semestre 2009	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Ventes de véhicules neufs	111 229 684	51 303 102	159 240 622
Ventes pièces de rechange	3 117 029	3 424 703	6 642 214
Ventes travaux atelier	787 807	798 830	1 521 115
Ventes de matériels extérieurs pour VN	78 341	37 586	115 783
<b>Total</b>	<b>115 212 860</b>	<b>55 564 220</b>	<b>167 519 734</b>

**R.2. Autres produits d'exploitation**

Les autres produits d'exploitation réalisés au cours du premier semestre 2010 s'élèvent à 205 244 DT contre 310 320 DT réalisés au cours de la même période de 2009. Ils se détaillent au niveau du tableau suivant:

Libellé	1 <sup>er</sup> semestre 2010	1 <sup>er</sup> semestre 2009	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Autres activités et revenus des immeubles	132 000	199 958	421 001
Transfert de charges	43 247	82 525	268 649
Courtage VN	28 837	23 846	23 846
Ventes déchets	1 160	1 876	3 752
Reprise sur provision	-	2 114	52 753
<b>Total</b>	<b>205 244</b>	<b>310 320</b>	<b>770 002</b>

**R.3. Variation des stocks de produits finis et des encours**

La variation des stocks de produits finis et des encours au cours du premier semestre 2010 s'élève à 15 156 906 DT contre 29 335 042 DT au cours de la même période de 2009. Elle se détaille au niveau du tableau suivant :

Libellé	1 <sup>er</sup> semestre 2010	1 <sup>er</sup> semestre 2009	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Variation stock VN	15 159 629	29 353 896	6 148 405
Variation stock MPR	(2 723)	(18 853)	(1 800)
<b>Total</b>	<b>15 156 906</b>	<b>29 335 042</b>	<b>6 146 605</b>

**R.4. Achats de marchandises consommés**

Les achats de marchandises consommés encourus au cours du premier semestre 2010 s'élèvent à 81 765 681 DT contre 18 065 493 DT encourus au cours de la même période de 2009. Ils se détaillent au niveau du tableau suivant:

Libellé	1 <sup>er</sup> semestre 2010	1 <sup>er</sup> semestre 2009	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Achat VN	63 171 625	13 004 813	111 018 467
Frais sur achat VN	16 010 547	2 395 743	21 262 091
Achat MPR	2 583 509	2 664 937	5 138 991
<b>Total</b>	<b>81 765 681</b>	<b>18 065 493</b>	<b>137 419 549</b>

**R.5. Achats d'approvisionnements consommés**

Les achats d'approvisionnements consommés encourus au cours du premier semestre 2010 s'élèvent à 216 314 DT contre 177 809 DT encourus au cours de la même période de 2009. Ils se détaillent au niveau du tableau suivant:

Libellé	1 <sup>er</sup> semestre 2010	1 <sup>er</sup> semestre 2009	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Achats non stockés de matières et fournitures	113 092	82 000	199 679
Achats carburant	26 042	30 105	71 082
Achats services informatiques	36 985	25 084	51 997
Electricité	27 769	24 664	49 012
Autres achats d'approvisionnements consommés	12 427	15 957	35 106
<b>Total</b>	<b>216 314</b>	<b>177 809</b>	<b>406 877</b>

**R.6. Charges de personnel**

Les charges de personnel encourues au cours du premier semestre 2010 s'élèvent à 1 601 268 DT contre 1 524 103 DT encourus au cours de la même période de 2009. Elles se détaillent au niveau du tableau suivant:

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009	Solde au 31/12/2009
Salaires bruts	1 359 444	1 209 719	2 400 088
Charges sociales	189 479	174 615	411 240
Autres charges de personnel	52 345	139 769	307 027
<b>Total</b>	<b>1 601 268</b>	<b>1 524 103</b>	<b>3 118 354</b>

**R.7. Dotations aux amortissements et aux provisions**

Les dotations aux amortissements et aux provisions au cours du premier semestre 2010 s'élèvent à 319 463 DT contre 157 244 DT au cours de la même période de 2009. Le détail de cette rubrique se présente au niveau du tableau suivant:

Libellé	1 <sup>er</sup> semestre 2010	1 <sup>er</sup> semestre 2009	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Dotation aux amortissements des immobilisations corporelles	168 602	130 565	278 065
Dotation aux amortissements des immobilisations incorporelles	150 861	26 679	53 357
Dotations aux provisions pour dépréciation des créances	-	-	155 775
<b>Total</b>	<b>319 463</b>	<b>157 244</b>	<b>487 197</b>

**R.8. Autres charges d'exploitations**

Les autres charges d'exploitations encourues au cours du premier semestre 2010 s'élèvent à 1 145 623 DT contre 1 054 543 DT encourues au cours de la même période de 2009. Le détail de cette rubrique se présente au niveau du tableau suivant :

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009	Solde au 31/12/2009
Location	244 085	232 462	456 900
Publicités, publications, relations publiques	206 383	143 401	652 013
Commissions sur ventes et honoraires	185 748	67 725	275 503
Autres impôts, taxes et versements assimilés	134 400	123 376	144 051
Frais postaux et frais de télécommunications	105 122	79 717	147 454
Personnel extérieur à l'entreprise	74 997	76 015	190 144

Primes d'assurances	57 134	93 136	167 632
Entretiens et réparations	40 047	34 758	83 407
Autres charges d'exploitation	97 708	203 955	505 600
<b>Total</b>	<b>1 145 623</b>	<b>1 054 543</b>	<b>2 622 704</b>

**R.9. Charges financières nettes**

Les charges financières nettes encourues au cours du premier semestre 2010 s'élèvent à 135 636 DT contre des produits financiers nets de 35 324 DT réalisés au cours de la même période de 2009. Elles se détaillent au niveau du tableau suivant:

Libellé	Solde au 30/06/2010	Solde au 30/06/2009	Solde au 31/12/2009
Charges financières	140 723	41 569	95 813
Intérêts sur effets VN	-	(650)	(825)
Gain de change	(3 837)	(76 242)	(90 218)
Produit financier	(1 250)	-	-
<b>Total</b>	<b>135 636</b>	<b>(35 324)</b>	<b>4 771</b>

**R.10. Produits des placements**

Les produits des placements réalisés au cours du premier semestre 2010 s'élèvent à 5 674 330 DT contre 7 431 336 DT réalisés au cours de la même période de 2009. Ils se détaillent au niveau du tableau suivant:

Libellé	1 <sup>er</sup> semestre 2010	1 <sup>er</sup> semestre 2009	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Dividendes reçus d'ARTEGROS	3 489 500	6 281 100	6 281 100
Dividendes reçus d'AUTRONIC	137 130	215 490	215 534
Dividendes reçus d'ADEV	134 000	-	-
Produits sur placements à court terme	1 913 672	933 736	2 718 765
Autres	28	1 011	1 011
<b>Total</b>	<b>5 674 330</b>	<b>7 431 336</b>	<b>9 216 410</b>

**R.11. Autres gains ordinaires**

Les autres gains ordinaires réalisés au cours du premier semestre 2010 s'élèvent à 102 130 DT contre 65 702 DT réalisés au cours de la même période de 2009. Ils se détaillent au niveau du tableau suivant:

Libellé	1 <sup>er</sup> semestre 2010	1 <sup>er</sup> semestre 2009	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Plus value sur cession	-	57 852	58 811
Produits sur inscription 4CV	7 285	7 800	15 400
Autres gains	94 845	50	2 450
<b>Total</b>	<b>102 130</b>	<b>65 702</b>	<b>76 661</b>

**III.3. Notes sur l'état des flux de trésorerie****F.1. Amortissements et provisions**

Libellé	1 <sup>er</sup> semestre 2010
Dotation aux amortissements des immobilisations corporelles	168 602
Dotation aux amortissements des immobilisations incorporelles	150 861
<b>Total</b>	<b>319 463</b>

<b>F.2. Variation des actifs</b>			
<b>Libellé</b>	<b>Solde au 30/06/2010 (a)</b>	<b>Solde au 31/12/2009 (b)</b>	<b>Variation (b) – (a)</b>
Stock	19 403 689	34 556 814	(15 153 125)
Créances clients	10 150 410	7 392 838	2 757 573
Autres actifs	9 843 620	5 345 515	4 498 104
<b>Variation des actifs</b>	<b>39 397 719</b>	<b>47 295 167</b>	<b>(7 897 448)</b>
<b>F.3. Variation des passifs</b>			
<b>Libellé</b>	<b>Solde au 30/06/2010 (a)</b>	<b>Solde au 31/12/2009 (b)</b>	<b>Variation (a) – (b)</b>
Fournisseurs et comptes rattachés	69 526 743	95 755 688	(26 228 945)
Autres dettes	10 459 411	7 124 954	3 334 458
<b>Variation des passifs</b>	<b>79 986 155</b>	<b>102 880 642</b>	<b>(22 894 487)</b>
<b>F.4. Décaissement pour acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles</b>			
<b>Libellé</b>	<b>1<sup>er</sup> semestre 2010</b>		
Logiciels	(37 764 )		
Logiciel en cours	(79 518)		
AAI des constructions	(83 662)		
Outillage industriel	(876)		
Equipement de bureau	(4 019)		
Autres immob corporelles	(585)		
Matériel informatique	(15 576)		
Immob corporelles en cours	(2 400)		
<b>Total</b>	<b>(224 402)</b>		
<b>F.5. Décaissement pour acquisition d'immobilisations financières</b>			
<b>Libellé</b>	<b>1<sup>er</sup> semestre 2010</b>		
Titres CIMENTERIE DE CARTHAGE	(38 806)		
Dépôt et cautionnement	(19 788)		
<b>Total</b>	<b>(58 593)</b>		
<b>F.6. Trésorerie nette</b>			
<b>Libellé</b>	<b>Solde au 30/06/2010</b>		
Placements à court terme	100 050 000		
UBCI EURO	3 288 422		
UBCI	1 504 401		
CHEQUE A ENCAISSER	1 061 157		
ARAB TUNISIAN BANK	200 862		
AMEN BANQUE	129 557		
BANQUE DE SUD	122 907		
BIAT	99 178		
U I B AV H.BOURGUIBA	66 856		

STB.AV KH.PACHA	44 015
B.T.	32 247
EFFET A L'ENCAISSEMENT	22 263
BTL	19 239
CAISSE ATELIER	18 440
ABC	18 045
UBCI DOLLARS	10 643
CAISSE A FOND FIXE	1 378
CCP	498
CAISSE VN	27
B.N.A AV KH.PACHA	(248 859)

**Trésorerie nette****106 441 274**

**AVIS DES COMMISSAIRES AUX COMPTES SUR LES ETATS FINANCIERS SEMESTRIELS ARRETES AU 30 JUIN 2010**

En application des dispositions de l'article 21 bis de la loi n° 94-117 du 14 novembre 1994 portant réorganisation du marché financier tel qu'ajouté par l'article 18 de la loi n° 2005-96 du 18 octobre 2005 relative au renforcement de la sécurité des relations financières, nous avons procédé à un examen limité des états financiers semestriels de la société « ARTES S.A. » couvrant la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 2010. Ces états relèvent de la responsabilité des organes de direction et d'administration de la société. Il nous appartient, sur la base de notre examen limité, d'exprimer notre conclusion sur ces états financiers.

Nous avons conduit cet examen en effectuant les diligences que nous avons estimées nécessaires selon les normes professionnelles applicables en Tunisie. Ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences conduisant à une assurance, moins élevée que celle résultant d'un audit, que les états financiers semestriels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un examen de cette nature ne comprend pas tous les contrôles propres à un audit, mais consiste à mettre en œuvre des procédures analytiques et à obtenir des dirigeants et de toute personne compétente les informations que nous avons estimées nécessaires et nous n'exprimons pas, en conséquence, une opinion d'audit.

Sur la base de nos travaux, nous n'avons pas eu connaissance ou relevé d'éléments pouvant affecter, de façon significative, la représentation fidèle des états financiers semestriels annexés au présent avis, conformément aux principes comptables généralement admis en Tunisie.

**Tunis, le 30 Août 2010**

**Les Co-commissaires aux comptes**

**AMC ERNST & YOUNG  
Mohamed CHERIF**

**Abderrazek MAALEJ**